

## MEGHÍVÓ

### A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

**2021. szeptember 20-án 17.30 órai kezdettel**  
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
fszt. 20. sz. tanácskozó termében

**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

#### Napirendi pontok:

1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételtől** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Bemutató és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett Ukrán Hagyományőrző Gyermektáborról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. július 18-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2021. szeptember 14.



Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**KÖBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. szeptember 17-én 17.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

<b>Jelen vannak:</b>	Petrovszka Viktória	elnök
	Deák Inga	elnökhelyettes
	Risko Roman	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

**Petrovszka Viktória,** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke üdvözi a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

**Elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Deák Inga elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

**Deák Inga:** Vállalom a megbízatást.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**30/2021. (IX. 20.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Deák Inga elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

**31/2021. (IX. 20.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Bemutató és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett Ukrán Hagyományörző Gyermektáborról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. július 18-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

**1. napirendi pont tárgya: A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítése** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva hozta meg a 2021. január 5-i 1-/2021. (I. 05.) határozatot, a 2021. január 21-i 2-5/2021. (I. 21.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-8/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 9/2021. (III. 18.) határozatot, a 2021. május 20-i 10-19/2021. (V. 20.)

határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 20-29/2021. (VI. 11.) határozatokat, amelyet ezúttal javasol megerősíteni.

**Deák Inga:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**32/2021. (IX. 20.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítéséről**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete megerősíti a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke által 2021. január 21-én meghozott 2021. január 5-i 1-/2021. (I. 05.) határozatot, a 2021. január 21-i 2-5/2021. (I. 21.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-8/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 9/2021. (III. 18.) határozatot, a 2021. május 20-i 10-19/2021. (V. 20.) határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 20-29/2021. (VI. 11.) határozatokat.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2021. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint a reprezentációs kiadásokra, illetve annak járulékaire a személyi jellegű kiadások és járulékok önként vállalt feladat irányzatán nem volt elegendő fedezet, ezért szükséges a költségvetés „K1 Személyi jellegű kiadások, önként vállalt feladat” és a K2 Járulékok, önként vállalt feladat megnevezésű rovatába fedezetet biztosítani, amelyben a reprezentációs kiadások, illetve annak járulékai elszámolhatók. A szükséges fedezet a K1 rovatból átcsoportosítható. A 2021. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem az összeg átcsoportosítására:

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-31 500 Ft
K1 Személyi jellegű kiadások, önként vállalt feladat rovatba	+ 15 750 Ft
K2 Járulékok, önként vállalt feladat rovatba	+ 15 750 Ft

**Deák Inga:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**33/2021. (IX. 20.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosítására vonatkozó javaslatról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatba helyezi:

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-31 500 Ft
K1 Személyi jellegű kiadások, önként vállalt feladat rovatba	+ 15 750 Ft
K2 Járulékok, önként vállalt feladat rovatba	+ 15 750 Ft

2. Ezen határozatot 2021. augusztus 1-jétől kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen – részt vettünk a 2021. június 24-e és június 27-e között tartandó hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

**Deák Inga:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**34/2021. (IX. 20.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos **Szent László Napok rendezvényein**, valamint 2021. június 27-én a **Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről**. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja – a megvalósuló közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében tartott 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között megtartották a 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató c. rendezvényt a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében, valamint a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát**. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység, a rendezvényszervezés, a műsorvezetés, a bírói díjak, kupák, érmék és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort szerveztek. Ez lehetett tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Minden nemzetiségnek, amelynek képviselői részt vettek a rendezvényen, volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatta szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthatott vagy esetleg valamilyen kézműves

foglalkozást tarthatott. A rendezvény költségeire 200 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazást.

**Deák Inga:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**35/2021. (IX. 20.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvény, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna kapcsán elhangzott beszámolóról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete** elfogadja Petrovszka Viktória elnök beszámolóját, amely a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között – egy interetnikus rendezvény keretein belül –, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve, a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében – a KUÖ részéről elsősorban a kőbányai ukrán, ill. ukrán származású lakosok részére – **szervezett 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai bemutató c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról** szólt. A rendezvény költségeire 200 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**5. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett Ukrán Hagyományőrző Gyermektáborról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezték az Ukrán Hagyományőrző Gyermektábort, amelyen 30 gyerek és több felnőtt is részt vett. A tábor költségeihez bruttó 1 500 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a képviselők javaslatát, majd a szavazatok megtételét.

**Deák Inga:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**36/2021. (IX. 20.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett Ukrán Hagyományőrző Gyermektábort illető beszámolóról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról a 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett „Ukrán Hagyományőrző Gyermektáborról” elfogadja. A tábor költségeihez bruttó 1 500 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**6. napirendi pont tárgy: Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. július 18-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Beszámol arról, hogy 2021. július 18-án 11.00-16.00 óra között az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából



**megrendezték a VII. Ukrán Gasztronómiai Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgálató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26). Idén a rendezvényt támogatta a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal várták. A rendezvényre érkezőket ukrán nemzeti ételek, borscs leves, varenyiki, édességek, szendvicsek és italok várták. A rendezvény költségeire 700 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Risko Roman:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**37/2021. (IX. 20.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 18-án a Bárka Kőbányai Humánszolgálató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán rendezvényt illető beszámolóról**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az **ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, továbbá a **2021. július 18-án** a Bárka Kőbányai Humánszolgálató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26). **megrendezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán rendezvényről** elfogadja. A rendezvény költségeire 700 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.


Határidő: azonnal

Felelős: elnök

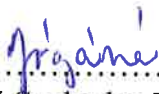
**Elnök:** Megállapítja, hogy további beszámoló vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.



K.m.f.



(Deák Inga)  
Jegyzőkönyv-hitelesítő



(Jógáné Szabados Henrietta)  
Jegyzőkönyvvezető

# J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat  
2021. szeptember 20-án 17.30 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Petrovszka Viktória:

2./ Deák Inga:

3./ Risko Roman:



## Meghívottak:

dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos:



Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens:



## ELŐTERJESZTÉS

### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésében jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

#### I. Tartalmi összefoglaló

A 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel reprezentációs kiadásokra, illetve annak járulékaira **a személyi jellegű kiadások és járulékok önként vállalt feladat** előirányzatán nem áll rendelkezésre elegendő fedezet. A szükséges **31 500 Ft** összegű fedezet a **személyi jellegű kiadások kötelező feladat** előirányzatáról átcsoportosítható.

#### II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával biztosított a fedezet, *a reprezentációs kiadások és járulékainak kifizetéséhez*. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

#### III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kérem a tisztelt Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2021. szeptember 14.



Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

1. Számú mellékelt

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2021. (IX. ...) határozata  
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt  
előirányzatok közötti átcsoportosításáról**

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésében az alábbi kiemelt előirányzatok között átcsoportosítást végzi:

<b>Kiemelt előirányzat</b>	<b>Feladatjelleg</b>	<b>Összeg</b>
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 31 500 Ft
K1 Személyi jellegű kiadások	Önként vállalt feladat	+ 15 750 Ft
K2 Járulékok	Önként vállalt feladat	+ 15 750 Ft

2. Ezen határozatot 2021. augusztus 1-jétől kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Elnök



A KŐBÁNYAI NEMZETISÉGEK SZERVEZÉSÉBEN MEGRENDEZÉSRE KERÜL:

4

szabadidő pontok

# 4. NEMZETISÉGI KULTURÁLIS NAP, GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓ

## ÉS KŐBÁNYAI AMATŐR LABDARÚGÓ TORNA



**A RENDEZVÉNYT MEGNYITJA ÉS A DÍJAKAT ÁTADJA:**

**RADVÁNYI GÁBOR KŐBÁNYA ALPOLGÁRMESTERE**

**2021. július 10. szombat 9:00-17:00**

**JELENTKEZNI A TORNÁRA AZ ALÁBBI LINKEN LEHETSÉGES:**

**EGÉSZNAPOS** [HTTP://BIT.DO/FOCITORNA](http://bit.do/focitorna)

# GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓK, NÉPTÁNC, NÉPZENE, JÓKEDV

**HELYSZÍN: KOCSIS SÁNDOR SPORTKÖZPONT ÉS A BÁRKA (VOLT NEMZETISÉGEK ÉS CIVIL SZERVEZETEK HÁZA) 1105 BUDAPEST, IHÁSZ U. 24-26.**



**A RENDEZVÉNY INGYENESEN LÁTÓGATHATÓ!**

**TÁMOGATÓK:**



**TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: JÓGÁNE SZABADOS HENRIETTA 06 30 730 32 17, SZABÓ BOGDÁN 06 20 523 1291**



## FELHÍVÁS

### UKRÁN HAGYOMÁNYŐRZŐ GYERMEKTÁBORBA

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat várja a Kőbányán élő ukrán gyerekek jelentkezését a 2021.07.09 - 2021.07.15 között Balatonlellén megszervezésre kerülő ukrán táborba.

A tábor a Magyarország Kormánya támogatásával jön létre:

KÉSZÜLT MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL

2021.

Elérhetőség :+36 30 483 1320, vagy  
[kobanyaiukranok@gmail.com](mailto:kobanyaiukranok@gmail.com)-mail címen.

Pályázati azonosító:

NTAB-KP-1-2021/1-000003

NEMZ-21-N-0203



2021  
július  
18-án

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat  
szeretettel meghívja Önt és kedves családját

10-től 16-ig

## a VII. Ukrán Gasztronómiai Napra

### A RENDEZVÉNY PROGRAMJA:

- borsos leves és  
várenyiki elkészítése,
- gyerekprogramok,
- tézműves foglalkozások



Cím: 1105 Budapest, Iház utca 26.

### Támogatóink:

Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Óbuda-Belvárosi Ukrán Nemzetiségi  
Önkormányzat



1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Bemutató és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021.07.09-2021.07.15 között Balatonlellén megrendezett Ukrán Hagyományőrző Gyermektáborról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. július 18-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett VII. Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Petrovszka Viktória elnök